

閒情

一周

TREND weekly

電子版

逢星期四出版

Telephone: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172 Email: danny@trendweekly.com

Address: #338 - 919 CENTRE STREET N.W. CALGARY, ALBERTA T2E 2P6

Web Site: [www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)

2026 / 04 / 30

VOL. 25. 18



PUBLISH EVERY THURSDAY

# GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 [www.greyeagleresortandcasino.ca](http://www.greyeagleresortandcasino.ca)

**OPEN 24 HOURS**

角子機及博彩遊戲機  
Slots and Electronic Table Games

賭桌博彩  
Regular Table Games  
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂Poker  
Thurs ~ Sunday  
2 p.m. ~ 2 a.m.

GREY EAGLE  
RESORT & CASINO  
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION



# Reel RUMBLE

SPIN, SCORE & QUALIFY.

MONDAYS | MARCH 2 - MAY 25

GREY EAGLE  
RESORT & CASINO  
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

*An elevated way to play. A refined way to win.*

# LUXURY LIFESTYLE GIVEAWAY

JANUARY 4 - JUNE 27  
Fridays & Saturdays | 10:00 PM



# 喜粵居 China Palace Restaurant 酒家

營業時間 每日早上11時至晚上9:30  
逢星期四休息

地址：#21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話：403-275-2386 www.chinapalacecalgary.com

## MOTHER'S DAY 歡度母親佳節 享用超值美食 MOTHER'S DAY

### 午市特惠港式西餐

每檯祇限壹份 不設外賣

- 星期一 港式焗豬扒飯
- 星期二 葡汁雞扒意粉
- 星期三 粟米斑塊焗飯
- 星期五 番茄菠蘿豬扒飯
- 星期六 意式肉丸肉醬意粉
- 星期日 夏威夷雞扒飯

全新口味 **\$11.95**

### 午市特價點心

祇跟午市堂食 不設外賣

- 生炒糯米飯
- 蠔皇鮮竹卷
- 黃金流沙包
- 蟹籽燒賣
- 香菱牛肉球
- XO炒腸粉
- 家鄉鹹水角
- 潮州粉果
- 香煎南瓜餅
- 素食包
- 豉汁鳳爪
- 花生陳醋雞腳
- 豉汁蒸排骨
- 炸菜肉碎蒸腸粉
- 百花釀茄子
- 雲南肉絲湯米線
- 沙爹金錢肚
- 咖哩蘿蔔魚蛋

**\$4.75**

### 親朋特惠10人餐

- 京式片皮鴨一食 (全鴨)
- 瑤柱三絲魚肚羹
- 黃金百花球 (10隻)
- 清香雞 或 當紅炸子雞
- 薑蔥街邊炒雙蟹
- 金菇扒菜苗
- 鮮菠蘿咕嚕肉
- 金針雲耳蒸魚塊
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 香菇燴伊麵
- 精美糖水

原價 \$368

現價 **\$288**

### 合家歡聚10人餐

- 喜粵大拼盤
- 或 秘製醬燒鴨 (前天預訂)
- 黃金蝦球 (10隻)
- 或 百花釀金錢 (10隻)
- 油泡花枝鮮螺片
- 花膠雞絲羹
- 薑蔥龍蝦+脆麵底
- 喜粵清香雞 (全隻)
- 或 當紅炸子雞 (全隻)
- 瑤柱冬菇扒苗皇
- 清蒸海上鮮
- 臘味糯米飯
- 乾燒伊麵
- 精美糖水

特惠價 **\$368**

### 感恩媽媽 豪華四人餐

- 紅燒喜鵲 (壹隻)
- 翡翠螺片
- 花膠海皇羹
- 原隻鮑魚扒豆苗 (四隻六頭)
- XO鴛鴦糯米軟殼蟹炒飯

送精美糖水

XO炒蘿蔔糕 (例)

優惠價 **\$228**

### 親親媽媽 精裝六人餐

- 黃金百花球 (六隻)
- 油泡螺片
- 瑤柱海皇魚肚羹
- 馳名喜粵清香雞 (半隻)
- 原個鮮菠蘿牛柳粒
- 金銀蒜蓉蒸大蝦
- 椒鹽白飯魚炒大蟹
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 精美糖水

超特價 **\$238**

晚市孖寶套餐、二和、三和等特價餐繼續優惠。

**SOUTH POINTE**




#7000, 11500 - 35 Street S.E.  
CALGARY, AB



**HOWARD LUM**  
NEW VEHICLE  
SALES MANAGER



**CHRIS YE**  
NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**ISAAC YU**  
NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**VINCENT WU**  
NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**2024**  
**TUNDRA**  
FROM ONLY  
**\$146/WEEK**

**EXCLUSIVE OFFERS**  
**獨家優惠**  
FREE WINTER TIRES & STORAGE  
免費冬季雪胎及輪胎存放  
130% VALUE FOR YOUR TRADE  
舊車貼換價比市價高30%  
SOUTHERN ALBERTAS LARGEST  
INVENTORY OF IN-STOCK  
TUNDRAS!  
南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

[WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM](http://WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM) | 403-567-8888



# 東來順

潮州客家美食



## Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

### 選料上乘 用心烹調 出品優良

### 極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)  
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$53.00** 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) **\$70**

每晚九時後特長打冷  
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am  
逢星期二休息  
星期五/六 4:30pm - 2:00am

**H&W 超值新鮮蔬果專門店**  
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果  
\*所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準\*

凡購物滿 \$30 即可獲贈 5 磅薯仔

Spend Less for Fresh

Green Cabbage 綠菜 \$0.88	Green Onions 青蔥 1.48 for 2 \$0.99	Red Peppers 紅辣椒 \$1.48
Mini Cucumbers 迷你青瓜 \$1.48	Bulk Carrots 紅蘿蔔 \$0.98	Pineapples 菠蘿 \$2.98
Pomegranates 石榴 \$1.48	Comice Pears 康米斯梨 \$1.28	

零售、批發無任歡迎  
提供批發送貨服務  
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary  
(403) 291-3232  
周一至周五: 9am-8pm  
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

本周特價 (4月30日 - 5月6日)

## 退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問  
**Eric Leung** CIM, BA (Hons)  
Senior Investment Advisor  
特許投資經理  
直綫：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直綫：403-299-8603  
TD Canada Trust Tower, 9<sup>th</sup> Floor, 421 7<sup>th</sup> Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明投資管理加拿大有限公司之屬下或附屬公司之投資顧問 (TD Wealth Private Investment Advisor)。道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel Inc.) 是 TD Wealth Private Investment Counsel 之成員。道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 是 TD Wealth Private Investment Counsel 之成員。道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 是 TD Wealth Private Investment Counsel 之成員。道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 是 TD Wealth Private Investment Counsel 之成員。



**樊婉珊 Stephanie Fan**  
地產經紀代理  
電話：403-667-7006  
電郵：stephfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

**西北 Charlewood 獨立屋 出售**

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。  
主層月租\$2,200，土庫\$1,600，租約至八月底，買家可承接租約。  
叫價 **\$848,000**



詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>

**西北 Dalhousie 仔屋半邊 出租**

合共四睡房，兩個半浴廁，近年大翻新，一年新廚具，面對輕鐵站，鄰近商場。  
月租**\$2,900+雜費**，4月30日交吉。  
詳情可瀏覽 [www.rentfaster.ca/573416](http://www.rentfaster.ca/573416)

**西北 Brentwood 搶手靚區獨Bi-Level 出租**

全屋內外全新設計及裝修，主層1,027呎，開揚，不鏽鋼廚具，兩大睡房，主人套房，土庫另有一睡房，交通及購物方便，近大學。  
月租**\$4,000另加雜費**，即可入住。詳情可瀏覽 [www.rentfaster.ca/580404](http://www.rentfaster.ca/580404)

**即將上市 西北 Dalhousie Fortress 柏文 出售**

西北 Dalhousie Fortress 柏文，八樓高層，內部全屋大翻新，連兩個車位（一暖氣車位及一室外有蓋車位）。

**敬請密切留意**

**市中心 Eau Claire 柏文 出租**

兩個一房單位，高級廚具連洗/乾衣機，24小時大門接待保安，中央冷氣。月租**\$2,000加電費**，即可交吉。  
一單位連內置儲物櫃牀架，另一單位連特大主人房衣帽間。  
詳情可瀏覽：[www.rentfaster.ca/87045](http://www.rentfaster.ca/87045)

**市中心西南高檔柏文 出售**

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資出租物業皆宜，包一暖氣車位。  
叫價 **\$375,000**  
詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/rIXVCT3F>

**東南 Inglewood 高級柏文 出租**

Sobow一房一浴單位，707呎，高級廚具，實木地板，私家洗/乾衣機，冷氣，室內停車場。  
月租**\$2,000+水電雜費**，即可入住。  
詳情可瀏覽：[www.rentfaster.ca/118386](http://www.rentfaster.ca/118386)

**新上市 Park 柏文 出售**

頂層兩房兩浴單位，新地板新油漆，備有一個暖氣，兩車位，地點一流，購物方便。  
叫價 **\$298,800**  
詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66>

**東南 Inglewood 高級柏文 出租**

Sobow兩房兩浴單位，980呎，高級廚具，空調，室內停車場，月租**\$2,300加自付電費**，即可交吉。  
詳情可瀏覽：[www.rentfaster.ca/393529](http://www.rentfaster.ca/393529)



**加拿大卡城中華協會**  
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

**四月 / 五月份 免費文娛班**  
Chinese Cultural Class (Free Admission) April ~ May 2026

**中國書法班**

**Chinese Calligraphy Class**

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo  
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

Apr. 4 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm  
4月4日（星期六）上午11時30分至下午1時

May 2 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm  
5月2日（星期六）上午11時30分至下午1時

**國畫班**

**Chinese Painting Class**

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai  
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

Apr. 25 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm  
4月25日（星期六）上午11時30分至下午1時

May 30 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm  
5月30日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

# 多家卡城的甜品 新店推介

奇路迪雲整理翻譯

## Chocoberry London

這家深受喜愛的英國甜點咖啡館在全球擁有超過 34 家分店，並於今年三月在肯辛頓開設了其在加拿大的第一家分店。Chocoberry 以其全天候早午餐、顏值超高的甜點和特色咖啡而聞名，是約會或與朋友享用早午餐的絕佳去處。不妨嚐嚐巧克力草莓華夫餅，或是店內招牌聖塞巴斯蒂安起司蛋糕。

地址：201 10 St. N.W.

網址：[chocoberrycafe.com](http://chocoberrycafe.com)

## Be'O

店內招牌上寫著「一切都會好起來的」(Everything Is Gonna BE'O-kay)，嚐過這裡的抹茶飲品和甜點後，你就會相信這句話。Be'O 是由 Greedy Donut 的甜甜圈天才們打造的全新抹茶咖啡館。不妨嚐嚐各種抹茶甜點，包括抹茶曲奇、起司蛋糕和提拉米蘇。如果你想清清口，Be'O 也提供多種 Greedy Donut 的經典口味（當然，其中也有抹茶口味）。

地址：114, 205 Spring Creek Common S.W.





## Choux & C

位於 Marda Loop 的 Choux & C 烘焙咖啡館以其正宗的法式奶油泡芙而聞名。泡芙口味豐富，包括開心果、椰子百香果和檸檬等。這家店由一對夫婦創立，他們將各自在咖啡和葡萄酒方面的專業知識融入其中，為您的奶油泡芙提供完美的搭配。店內供應 Monogram 咖啡，除了奶油泡芙，還提供各種其他法式糕點。

地點：121, 2215 33 Ave. S.W.,

網址：[choux-and-c.com](http://choux-and-c.com)

## Craig's Cookies

Craig's Cookies 最初是創辦人 Craig Pike 在 2012 年的副業，如今已在加拿大各地擁有多家分店。去年 12 月，它來到了卡加利。菜單上琳瑯滿目的曲奇口味和經常推出的限量版，總有新品可以嘗試。如果您喜歡經典口味，Craig's 的經典巧克力曲奇絕對不會讓您失望，它有普通版、無麩質版和純素版可供選擇。

地址：835 17 Ave. S.W., 403-452-4295

網址：[craigcookies.com](http://craigcookies.com)





# LUCKY SUPERMARKET

📍 @SHOPLUCKYSUPERMARKET



## WEEKLY SPECIAL May 1-7, 2026

<b>2/300</b> <p>秋菊牌椰子水連肉/椰果 Chaokoh Young Coconut Juice with Pulp / Jelly - 520ML</p>	<b>19.99</b> each <p>惠豐牌即食蟹肉碗粉(12碗) Vifon Instant Brown Rice Noodle Bowl With Crab (Banh Da Cua) - 12x125G</p>	<b>2.99</b> /lb <p>三文魚腩 Salmon Belly Trim</p>	<b>2/250</b> <p>全樂牌各式麵包 Golden Happiness Baked Bun Assorted - 100G</p>
		<b>39.99</b> each <p>德國廣標風油精(2大樽)禮品裝 Honeyque Deep Repair Hair Care Grapefruit / Kimmokusei - 2x460-480ML</p>	<b>7.98</b> each <p>好運沙爹牛肉滑艇三文治 Lucky Submarine Beef Satay</p>

### HOT DEALS

<b>3.98</b> /lb <p>紅肉火龍果【中國產】 Red Meat Dragon Fruit, China</p>	<b>1.88</b> /lb <p>新鮮特級小雞腿 Chicken Drumstick</p>	<b>3.49</b> each <p>SW 高級菲律賓意粉醬(1KG) SW Premium Spaghetti Sauce Filipino Style - 1KG</p>	<b>7.99</b> each <p>多種選擇 Cha Cha 水果型雪糕(3個) Cha Cha Fruit Shaped Ice Cream Assorted - 3x75G</p>	<b>6.88</b> /lb <p>游水鱒魚 Live Tilapia</p>
<b>1.98</b> /lb <p>羅馬番茄(大)【亞省產】 Large Roma Tomatoes, AB</p>	<b>3.88</b> /lb <p>五花腩連骨 Pork Belly Bone In</p>	<b>2.99</b> each <p>多款口味 印尼營多即食麵(5包) Indomie Mi Goreng Assorted - 5x80G</p>	<b>21.99</b> each <p>妮牌牌去頭白蝦(3.6LB) Nila 26/30 H/L White Shrimp - 3.6LB</p>	<b>2.88</b> /lb <p>特級牛蹄 Halal Beef Feet</p>

<b>2.98</b> /lb <p>辣椒葉【亞省產】 Pepper Leaves (La Ot), AB</p>	<b>1.98</b> /lb <p>上海白菜【墨西哥產】 Shanghai Bok Choy, Mex</p>	<b>7.98</b> each <p>紅蔥頭(5LB)【美產】 Shallot Onions, USA - 5LB</p>	<b>1.88</b> /lb <p>豬蹄 Pork Feet</p>	<b>4.88</b> /lb <p>新鮮小背脊牛排 Beef Back Rib</p>	<b>8.88</b> /lb <p>特級牛尾 Beef Oxtail</p>
<b>88¢</b> /lb <p>椰菜【墨西哥產】 Green Cabbage, Mex</p>	<b>3/200</b> (or \$0.98 each) <p>海鮮菇【中國產】 White Seafood Mushroom, China - 150G</p>	<b>1.88</b> /lb <p>翠玉香梨【中國產】 Jade Green Pears, China</p>	<b>7.88</b> /lb <p>牛內側後腿肉 AA Beef Inside Round</p>	<b>7.88</b> /lb <p>特級牛仔骨(去骨) Beef Short Rib Boneless</p>	<b>2.28</b> /lb <p>豬腿肉 Pork Leg</p>
<b>1.78</b> /lb <p>泰國香蕉【墨西哥產】 Banana Thai Chuoi Xiem, Mex</p>	<b>1.48</b> /lb <p>新鮮黑皮甘蔗【中國產】 Fresh Sugar Cane Black, China</p>	<b>1.78</b> /lb <p>特級愛妃蘋果【美國產】 Apples Envy Extra Fancy, US</p>	<b>2.28</b> /lb <p>免治豬肉 Pork Regular Ground</p>	<b>2.48</b> /lb <p>新鮮特級開邊雞翼 Chicken Split Wings</p>	<b>1.88</b> /lb <p>特級雞腳 Chicken Paw</p>

**Forest Lawn Location:**  
#237, 4527 - 8<sup>th</sup> avenue | 403.569.0778

**Sunridge Location:**  
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

**Opens:** 9am-9pm Daily  
**Prices Effective:** Friday, 1 May 2026

Follow us on:



Shopluckysupermarket Lucky Supermarket Shopluckysupermarket



Shop More  
Save More



Available In Store

FAMILY DAY  
家庭日優惠

TUESDAY, 5 MAY 2026

五月五日(星期二)

10% OFF

\*請親臨本超市惠顧多款詳情，優惠有若干條件限制。  
\*MORE DETAILS IN THE STORE, SOME EXCEPTION APPLY\*

GROCERY

29.99 each



幸福之選泰國上等特選香米(16KG)

Lucky Choice Thai Jasmine Rice - 16KG

3.39 each



惠豐牌快熟沙河粉  
Vifon Dried Rice Noodle  
Bong Lua Vang - 500G

2/2.00



珀寬牌素食生湯  
Por Kwan Soup Vegetable  
Broth An Chay - 400G

2/7.00



珀寬牌碎蟹/辣碎蝦  
Por Kwan Mince Crabs /  
Prawns In Spice - 400G

2/2.00



Dasavi檸檬青辣椒醬  
Dasavi Lemon Chili  
Sauce Green - 260G

2/2.00



多款口味  
Thai Coco椰子咖啡  
Thai Coco Drink Coconut  
Coffee Assorted - 250ML

2.69 each



天使牌多用途奶精  
Angel Creamer All  
Purpose Blue - 370ML

5.49 each



Super Crunch芝士圈  
Super Crunch  
Cheese Rings - 370G

2.99 each



幸運牌即食廣東炒麵  
Lucky Me Instant Pancit Canton  
Calamansi / Hot Chili - 6x60G

3.29 each



星牌植物牛油  
Star Margarine Sweet  
Blend Cholesterol Free - 250G

7.49 each



Suka特辣椰子醋  
Suka Pinakurat  
Blend Cholesterol Free - 750ML

6.29 each



香脆烤粟米粒  
Aing Congching Crispy  
Roasted Corn - 500G

2/2.75



禧福牌維也納香腸  
Hereford Vienna  
Sausage - 130G

15.99 each



Phi Long香脆炸魚皮  
Phi Long Crispy Fish  
Skin Original - 600G

3.99 each



聯鷹牌尼拉曼辣醬  
Uni Eagle Sauce Sriracha  
Chili Hot - 815G

2.99 each



Tan Nhen超薄米紙  
Tan Nhen Rice Paper Super  
Thin Without Water - 400G

1.79 each



鷹金錢牌涼粉  
Eagle Coin Grass  
Jelly Can - 530G

4.99 each



Healthin士多啤梨夾心棉花糖  
Healthin Marshmallow Jam  
Filled Strawberry - 70G

6.99 each



角屋牌純淨麻油  
Kadoya Sesame  
Oil Pure - 327ML

3.99 each



壽星公煉奶  
Longevity Condensed Milk  
(Sua Ong Tho) - 300ML

FROZEN

2.99 /lb



海燕牌馬鮫魚  
Ocean Swallow 400/600  
Jack Mackerel

4.99 each



海燕牌綠豆餡糯米糍  
Ocean Swallow Cudweed Sticky  
Rice Cake (Xoi Khuc) - 600G

2/7.00



海燕牌急凍指天椒  
Ocean Swallow Frozen Mixed  
Chili W/O Stem - 454G

2/4.00



幸福比內牌黃花魚乾  
Lucky Pinoy Dried Croaker  
Butterly Fillet - 100G

3.99 each



布拉勒牌菲律賓腸仔(甜味/辣味)  
Bulacan Longanisa  
Hot / Sweet - 375G

5.99 each



薩蘭加尼已調味小虱魚  
Sarangani Bay Milkfish Baby  
Marinated (BSM) - 350G

4.99 each



海燕牌迷你蝦春卷  
Ocean Swallow Spring  
Roll Mini Shrimp - 300G

8.99 each



精明之選日本軟魷魚  
Smart Choice Japan Squid - 650G

8.99 each



海威牌銀鰱魚  
Searay Silver Pomfret  
100/200 - 454G

4.99 each



布娜牌侯皮亞餅(原香/三果)  
Buenas Hopias Ribonnette  
Ube / Mongo - 420G

7.99 each



馬尼拉之選黃尾魚扒  
Maynilas Choice  
Kingfish Steak - 400G

13.99 each



Marine Lines黃鳍金槍魚  
Marine Lines Yellowfin  
Tuna Portions - 680G

2.49 each



華生牌黃糯玉米  
Watson Corn Sweet  
Yellow - 500G

7.99 each



海燕牌好運魚滑  
Ocean Swallow / Lucky Fish Paste  
Grey Featherback - 400G

BAKERY

DELI

HALAL

HOUSEHOLD

3.99 each 多款口味



好運菲律賓餐包(9個)  
Lucky Bun Pandesal  
Assorted Flavour - 9PCS

10.98 each



好運越南蟹肉湯粉  
Lucky Vietnamese Crab  
Noodle Soup Bun Rieu

6.88 /lb



特級牛仔骨  
Halal Beef Short Rib

5.88 /lb



牛拍葉  
Halal Beef Honey Comb

19.99 each



海燕牌華夫筒烤盤  
Ocean Swallow Pan Waffle  
Cone Maker Mold

17.99 each



Jinyu/Maxsun便攜式瓦斯爐  
Jinyu / Maxsun Portable  
Butane Gas Stove

13.99 each



Myland易潔平底鍋  
Myland NSK Fry  
Wok 12" 30CM

Offers valid only at Lucky Supermarket Calgary. All locations. Quantities and selection may be limited and vary by store. We reserve the right to limit quantities, correct typographical, illustrative, or pricing errors, and substitute out-of-stock items with similar products. No rainchecks. "Save," "was," and "now" comparisons are based on our regular prices. Taxes, deposits, fees, and environmental surcharges extra. Prices in Canadian Dollars. In case of discrepancies between English and other versions, the English version prevails. All rights reserved. ©2026 lucky Supermarket



# 明威批發市場

現已遷新址

#12/13 2712-37 Ave NE., Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。

特價期 5月1日至5月7日

誠聘包菜員 如有意者請親臨面談

電話：403-250-8198

營業時間：每日10:30am-6:30pm

Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

## 餐館特價批發

紅蘿蔔	\$13.00 /box
台灣椰菜	\$29.00 /bag
青椒	\$32.99 /box
Savoy椰奶	\$57.00 /box
江門排米粉	\$44.00 /box
鷹牌是拉差	\$46.00 /box
6" 公仔春卷皮	\$55.00 /box

2026 海鷗香米  
New Crop Geoland Rice



\$43.99/bag

Nila 白蝦 21/25  
Nila White Shrimp



\$22.99/box

玉露香梨  
Yulu Pears



\$1.79/lb

\$0.99/lb

加州甜橙  
California Oranges

\$1.49/lb

上海白菜  
Shanghai Bok Choy

\$0.89/lb

基拿蘋果  
Gala Apples

\$1.69/lb

雪裡紅  
Sher Li Hon

\$1.25/lb

藍鳥甜橙  
Blue Jay Oranges

\$1.39/ea

星牌煉奶  
Star-Condensed Milk

\$1.89/ea  
\$1.79/ea

紅燈小麥澄麵粉/生粉  
Wheat/Corn Starch

\$10.99/ea

李錦記鮮味雞粉  
LKK Chicken Broth Mix

\$1.79/ea

三象沙河粉  
Three Elephant Rice Stick

\$4.09/ea

G7 三合一咖啡  
G7 3in1 instant coffee

\$2.29/lb

三去鯽魚  
Frozen Cleaned Tilapia

\$10.99/bag

鳳尾蝦31/40  
White Shrimp Tail On

\$4.59/lb

金枕頭榴槿  
Frozen Whole Durian

\$2.99/ea

中華情熟蜆肉  
Frozen Cooked Clam Meat

\$17.99/box

Amica白蝦31/40  
Amica White Shrimp

\$0.69/lb

紅蘿蔔  
Carrots

\$0.89/ea

金針菇  
Needle Mushroom

\$2.39/lb

芥蘭苗  
Gai Lan Mue

\$0.69/lb

白蘿蔔  
Radish

\$1.39/lb

紹菜  
Short Napa

\$1.69/ea

豐正即食海蜆  
Instant Jellyfish

\$2.99/ea

金童魚露  
Golden Boy Fish Sauce

\$1.79/ea

惠金橋甜/鹹梅菜王  
Preserved Dried Vegetable

\$2.09/ea

陽薑豆豉  
Preserved Black Bean

\$1.19/ea

長青江西米粉/瀨粉  
Ever-Green Rice Vermicelli

\$5.89/lb

大墨魚  
Cuttlefish

\$3.19/ea

中華情花蛤  
Frozen Whole Clam

\$2.39/ea

中華情蟹肉棒  
Imitation Crab Meat

\$18.99/box

南美有頭蝦30/40  
Champar White Shrimp

\$0.89/lb

台灣椰菜  
Taiwan Cabbage



# 亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)  
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed  
[www.centralgrand.ca](http://www.centralgrand.ca)

天天市茶 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

## 家常小菜 每日供應 自選以下3款

- |              |            |            |             |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭      | 10 蝦米粉絲雜菜  | 19 煎封龍脷魚   | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲      | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手    |
| 03 斑腩豆腐      | 12 乾煸四季豆   | 21 涼瓜牛肉    | 30 腐皮素鵝     |
| 04 椒鹽或京都肉排   | 13 羅漢會上素   | 22 水煮魚     | 31 螞蟻上樹     |
| 05 菠蘿咕嚕肉     | 14 豉汁蒸排骨   | 23 美極肉排    | 32 金菇扒玉子豆腐  |
| 06 梅菜蒸肉餅     | 15 金沙南瓜條   | 24 肉片炒椰菜花  | 33 避風塘茄子    |
| 07 水煮牛肉      | 16 魚香茄子    | 25 八珍豆腐    | 34 榨菜炒肉絲    |
| 08 麻婆豆腐      | 17 豉椒牛柏葉   | 26 梅子蒸排骨   | 35 金針雲耳蒸雞   |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉    | 36 沙爹牛肉粉絲煲  |

**\$50** 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取  
(已包括所有外賣盛器環保費)



家常便飯  
逢星期三推出  
**歡樂套餐**  
祇限外賣自取



驚喜特價 每周不同 

**3款精選飯餸**  **老火靚湯 滋潤糖水**

菜式每星期更新 請瀏覽亞洲軒餐廳網頁 

以上所有特價，限量發售，售完即止。

## 伊比利半島9日遊 里斯本 - 阿爾法瑪舊城區 (一)

行程第6天，昨晚收到船公司信，「因天氣惡劣需滯留里斯本港口，直至天氣好轉，預計1月25日上午9點獲準離港，船直航預計1月27日抵達英國『朴茨茅斯Portsmouth』，船公司會更改航班和安排酒店食宿，1月25日晚上用電郵通知新航班。」大西洋風高浪急，葡萄牙政府禁止船隻出入，港口海面停了多艘貨船。

受感冒傳染，整晚不舒服，食藥後半睡半醒，瞓到10點半起床，趕快去7樓自助餐廳食早餐。餐後到服務台查詢前往在陽台看到圓頂建築地圖隨即落船。海關員揚揚手就通過，護照也不看。

船泊2018年竣工「里斯本郵輪碼頭 Lisbon Cruise Terminal」，坐落塔霍河 Tagus River 畔，具有環保功能白色軟木混凝土建造，佔地13800平方米。同年榮獲瓦爾莫爾獎Valmor和市政建築獎 Municipal Architecture Award。真心話：四四方方看不見什麼特別。L形碼頭，短那邊泊了艘較細郵輪，上船時，指示不太清晰容易走錯方向。碼頭大堂有遊覽里斯本交通工具有不同選擇：最受歡迎「隨上隨下巴士 Lisbon Hop-on Hop-off bus」，紅、藍、綠三條線行車線，全面涵蓋主要地標，車上提供13種語言音頻指南，車票：成人30歐元、小童15歐元，上車帶備身份證以便查票，座位先到先得。電動環保三輪「嘟嘟車 Tuk Tuk」，載客量少，舒適地穿梭里斯本陡峭山坡，狹窄迷宮街道，費用較昂貴。健康可租踩單車，碼頭外有巴士，我倆選不花錢... 安步當車。出售「葡撻」小車還未營業。

碼頭附近必有倉庫，昨天旅遊車經過Marvila區，由倉庫改為餐廳，最突出建於1917年「Abel Pereira da Fonseca 葡萄酒倉庫」，寬敞、高挑工業藝術風格建築，如今改為多功能文化藝術中心。

落船向右走，雨剛停，地上積水，鵝卵石路有不少水窪，不能行得快，一不小心踩到水窪，鞋入了水。藍天白雲，天氣宜人，心情愉快，步履輕鬆走入「阿爾法瑪Alfama」舊城區，名稱源自阿拉伯文Al-hamma即噴泉。郵輪碼頭對面17世紀建築群中，最耀目三層高「煙草花園 Jardim do Tabaco」。悠遊散步沿「Rua Museum da Artiharia 街」走，轉角處「俄羅斯東正教諸聖教堂 All Saints Orthodox Church」教堂融合傳統風格和葡萄牙特色。

山城迷宮式狹窄鵝卵石街道，高低起伏，想起小時住在澳門日子。走在寧靜氛圍古老歷史建築群中，特式小店、陽台、葡式馬賽克外牆樓宇。街盡頭「聖克拉拉廣場 Campo de Santa Clara」十分熱鬧，逢星期六和星期二舉辦大型露天「跳蚤市場 Feira da Ladra」，但我倆沒停步，繼續朝小丘上目的地走，圓頂建築始建於1682年，原為「聖恩格拉西亞教堂 Church of Santa Engrácia」，1916年改為「國家先賢祠 Panteão Nacional」，1966年間，增建成雙層穹頂，同時將葡萄牙傑出總統、作家和文化名人遺骸遷葬於此。教堂入口有三個門廊，門廊上裝飾精美浮雕，宏偉巴洛克式圓頂而聞名，1910年列為國家古蹟。門票11歐元，從入口處望入去，「一眼睇晒」內裡空無一物，冷清清，太座一聽是安葬先人地方，心發寒，掉頭就走。在先賢祠外瀏覽四周景色，漂亮有趣圖畫外牆，優雅建築。

很容易漏掉室內「聖克拉拉市場 Mercado de Santa Clara」，在先賢祠附近古董市集，攤檔出售琳瑯滿目古董家具、二手服裝、書籍和紀念品等，還有餐廳、酒吧、咖啡館非常熱鬧。回到毗鄰跳蚤市場 Feira da Ladra，又稱盜賊市場，不用擔心販賣贓物，附近警車停泊，警察不時巡邏，很安全。大型露天跳蚤市場有地攤、攤檔，主要販售二手物品、手工製品、服裝、書籍和各種奇特收藏品等，淘到心儀珍寶，可討價還價，大多數現金交易。跳蚤市場上方建於1862年「聖本托馬查多花園 Jardim Boto Machado」，白色外牆繪畫里斯本名勝，色彩鮮明。幽靜公園大樹掛着白氣球，另一半株樹掛着彩畫紙杯，活潑有趣，公園設狗公園、健身器材、兒童遊樂場、小吃店、座椅、野餐桌和一個免費Wi-Fi涼亭。公園背後，建於1745年「拉夫拉迪奧侯爵宮 Palácio dos Marqueses do Lavradio」，1875年改為軍事法庭，如今是最高軍事法庭。三層高巴洛克風格侯爵宮，頂部三角形山牆飾有皇家徽章，上方矗立代表「正義」雕像。未完待續。



國家先賢祠



嘟嘟車 Tuk Tuk



跳蚤市場 Feira da Ladra

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 [chewing33.blogspot.com](http://chewing33.blogspot.com) 或聯絡電郵 [chewing33@gmail.com](mailto:chewing33@gmail.com)



## VIP • LOYALTY • DISCOUNT • PROGRAM

### 貴賓優惠以回報多年忠誠客戶

家中的暖爐、鍋爐、冷氣機出現問題，大多數由於機件缺乏週年保養和維修，而導致機件故障，本公司成立超過60多年，為回報顧客多年忠誠聘用Arpi's，為此特別推出**四項節省金錢計劃**，令客戶不但可享受貴賓式服務，而且不用另加收費。

長青計劃	黃金計劃	白金計劃	鍋爐計劃
每月供款 <b>\$11<sup>99</sup></b>	每月供款 <b>\$19<sup>99</sup></b>	每月供款 <b>\$27<sup>99</sup></b>	每月供款 <b>\$31<sup>99</sup></b>
15項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐、 冷氣維修檢查 和安全審核	週年鍋爐 維修檢查和 安全審核
每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	免費飲水 質量驗證

以上所有計劃更有很多個別計劃特點，詳情請遊覽網址 [www.arpis.com](http://www.arpis.com)

**華語服務 403-723-9777 (麥小姐)**

英語服務及24小時緊急服務: **403-236-2444 (維修部門)**

**所有計劃還會享受以下額外惠**

△ 黃金、白金和鍋爐計劃，沒有加班收費

△ 優先預約安排    △ 可享受其他特惠



**“My anger was  
a problem.”**

**Call or text 310-1818**

## Family Violence Info Line

If you're struggling with abusive and controlling behaviours, reach out – 24 hours a day, seven days a week.

*Available in more than 170 languages.*

Chat online now. [Alberta.ca/FamilyViolenceHelp](https://Alberta.ca/FamilyViolenceHelp)

Alberta

**EDDIE CHUI**  
INSURANCE AGENCY  
**建邦保險**



**折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%**

**折扣 房屋保險 三年無賠償 15%**

**折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%**

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4



**403.288.3388(O)**

**403.651.1898(C)**

**ec@eddiechui.com**

**www.eddiechui.com**

**Fax: 403.288.3387**

**余慕慈加拿大特許專業會計師**

**JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.**

Chartered Professional Accountant

**三十多年會計經驗**

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎  
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8

Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799

Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net

## 秋季公投新網站

一個新網站即將上線，旨在為亞省省民提供關於10月19日即將舉行的全省公投的相關資訊。

有關即將舉行的全省公投的資訊現已在線發佈。這次公投涉及關鍵的移民與憲法問題，而這些問題反映了在統一的加拿大內亞省的主權。亞省省民可訪問 [AlbertaReferendum2026.ca](http://AlbertaReferendum2026.ca)，查閱九項公投議題，並獲取有關這些重要議題的相關信息，以便在投票時做出明智的決定。「亞省是由那些堅守信念的人所創造的。從農牧民到能源工作者，再到教師和護士，在亞省，人們致力於追求超越自我的偉大事業。這次公投賦予了亞省省民直接發言權，讓他們能夠決定我們如何傳承這一寶貴遺產，並在統一的加拿大框架內，打造一個更具主權的亞省省。」

丹妮爾·史密夫省長

2026年全民公投將於10月19日舉行，亞省省政府將提出九個問題供亞省省民投票表決。選票上的議題源自亞省未來小組的建議；這些建議是在「亞省未來」市政廳會議流程框架下，經與全省各地的亞省民眾、各主體專家及政策制定者開展廣泛磋商後提出的。

公投議題提出了亞省省政府可採取的具體行動，旨在一個統一的加拿大框架中加強亞省省的主權。

這九個議題中，有五個涉及省級移民政策。移民歷來是亞省省歷史的重要組成部分，但聯邦政策卻給課堂、急診室及社會服務體系帶來了沉重負擔，從而對亞省省民眾日常所依賴的各項服務構成了壓力。本次公投旨在徵詢亞省省民眾的意見，探討省政府應如何相應，以確保這些體系的可及性與可持續性，並始終將亞省省民眾的利益置於首位。

在這九個問題中，有四個提出了該省如何與其他志同道合的省份合作，以推動有針對性的憲法變革。1867年和1982年確立的權力劃分，因聯邦政府的過度擴張而變得模糊不清。在過去150年裡，各省已發生了顯著演變；它們應從渥太華獲得更多的自主權，而不是更少。有針對性的憲法修訂將確保亞省省在應對當前面臨的各項議題時擁有更大的自主權。「這關乎將決策權歸還給本該歸屬之處——即亞省省人民手中。透過這個新網站，我們確保民眾能夠做出明智的決定，並滿懷信心地投下選票，從而幫助塑造本省的未來。」

米奇·阿梅里，司法廳長

投票將於10月19日由亞省省選舉局舉行。投票將遵循類似省級選舉的流程，符合資格的亞省省選民可使用投票站和紙本選票。

資料提供： Alberta Government

A woman with short dark hair, wearing a grey long-sleeved shirt and blue denim overalls, is smiling and using a green power drill in a workshop setting. The background shows shelves with various items and a corrugated metal ceiling.

# 亞伯達 歡迎您

無論您是想在亞伯達安家還是短期居住，我們都有幫助您搬家、移民、就業和更多方面的支持。

瞭解更多資訊。

[alberta.ca/opportunity](https://alberta.ca/opportunity)

Alberta

# 夏日不日落的城市 Sommarøy

奇路迪雲整理翻譯

**想**象一下，夏日沒有日落的感覺會是一種怎樣的體驗？卡城每年夏季的日照時間都相當長，有時甚至到9點多還未天黑。今天介紹的這個位於挪威的城市則更誇張，它每年夏季有近69天的時間完全沒有黑夜，居民可以在凌晨3點還能享受戶外足球的樂趣。這個距離城市Tromsø 不到36公里的小漁村，人口只有300多，主要以漁業為主，當然也少不了旅遊業。當地有一家酒店及一些可租賃的小木屋。這裡有著上百年的歷史，從每年的5月18日至7月26日，這裡都沒有日落。之後隨之而來的是從11月至1月份的長達2個多月的“黑暗期”，由於北極圈的影響，這期間不會有日出。



◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 閒情一周 TREND WEEKLY [f https://www.facebook.com/trend.weekly](https://www.facebook.com/trend.weekly) 查看

# 更新選區界限

增設兩個選區將因應人口變化，以確保所有亞省居民都能獲得有效的代表權。

隨著亞省人口持續增長，確保亞省省民在省議會中獲得有效代表至關重要。第32號法案——《2026年選舉選區界限委員會修正案》——提議將亞省擬設的選舉選區數量從目前的89個增加至91個。

立法機關提出並通過了一項動議，決定設立立法議會特別專責委員會，以聘請獨立顧問小組，負責審查並納入《多數派報告增補件》中「建議5」所提出的各項建議。

在進行審查工作時，獨立諮詢小組將把亞省的選區邊界劃分為91個擬設選

區，並納入相關建議，獨立諮詢小組可就相關建議進行其認為必要的修改。

「選舉選區的公平劃分對於民主進程至關重要，我們必須確保亞省省民在本屆立法機關中獲得有效的代表權。這些修正案反映了政府決議的方向。」

米奇·阿梅里，司法廳長

獨立諮詢小組的工作將確保亞省選舉選區劃分中實現有效的代表性，正如《加拿大權利與自由憲章》所保障的那樣。



資料提供：Alberta Government

# 協助學生駕馭人工智慧的力量

亞省政府正與亞省機器智慧研究所

(Amii) 合作，為全省的 K-12 學生引進人工智慧學習資源。

學生需要從現在開始學習如何使用未來的工具，以便在畢業後能立即投入工作。為了實現這一目標，亞省政府將與 Amii 展開為期三年的合作，為亞省的課堂開發人工智慧學習套件，並提供資源協助教師建立人工智慧相關知識。這些套件將補充全省課堂中現有的數位素養課程和人工智慧教學。

「人工智慧正在重塑我們的工作、學習和生活方式，亞省的學生必須為這一現實做好準備。這就是為什麼我們以安全、負責任且適合年齡的方式加強人工智慧教育，並對隱私、安全和學術誠信有明確的期望。憑藉其在人工智慧領域的全球領導地位，Amii 是協助亞省在人工智慧素養方面引領潮流的最佳合作夥伴。」

德米特里奧斯·尼古拉迪斯，教育與兒童

保育廳長

今年秋季，亞省政府和 Amii 將與企業及教育合作夥伴接觸，徵求他們對這些套件的意見。為了支持這些寶貴套件的開發，亞省政府將在三年內向 Amii 提供超過 270 萬加元的撥款。

「亞省正在建立世界上最令人興奮的人工智慧生態系統之一，而這一切始於確保我們的孩子了解這項技術。Amii 是一家世界級的機構，二十多年來一直處於人工智慧研究的最前線，此次合作將有助於確保下一代亞省人準備好在人工智慧經濟中發揮領導作用，而不僅僅是參與其中。」

內特·格魯比什 (Nate Glubish)，技術與創新廳長

Amii 總部位於愛民頓，是加拿大三大國家級人工智慧研究所之一，作為「泛加拿大人工智慧策略」(Pan-Canadian AI Strategy) 的一部份，推動該國在人工智慧領域的領導地位。Amii 目前透過由教育和機器學習專家共同開發的免費資源，協助教師將人工智慧素養融入課堂學習和實地考察中。

「人工智慧是未來幾十年最具決定性的素養。透過在今天支持我們的教育工作者，我們確保亞省的學生具備人工智慧自信，並在進入職場時準備好發揮領導作用。Amii 很榮幸能為亞省的教師提供世界級的培訓，在數千個課堂中產生連鎖反應。透過這樣做，我們正在培養未來經濟的架構師，並確保亞省作為全球創新領導者的長期繁榮。」

卡姆·林克 (Cam Linke)，亞省機器智慧研究所執行長  
「人工智慧已經對經濟、未來的工作和教育產生了非凡的影響。很高興得知亞省教育與兒童保育廳正與 Amii 合作，為我們省的學校提供這些靈活且具響應性的資源，為我們的學生應對瞬息萬變的世界做好準備。」

傑森·羅傑斯 (Jason Rogers)，Rundle Academy 校長

資料提供：Alberta Government



# 卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼126698018 RR0002  
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。  
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8  
電郵：cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

# 耆英園地



第2082期 2026年4月30日至5月6日

查詢及報名: (403) 269-6122 外展部查詢及預約(福利申請/宣誓/認證服務): (403) 457-6609

## 週年會員會議 (Annual General Meeting) 提名委員會通告

卡城華人耆英會謹定於二零二六年五月三十日(星期六)下午一時正，假本會禮堂召開週年會員會議，商討會務發展及進行理事補選。

週年會員會議相關事項如下：

- 一、會員如欲提交提案，須於大會召開七天前，以書面送達本會。大會當日恕不接受臨時提案或動議。
- 二、由四月三十日起，本會將暫停接受新會員申請，並於會員會議結束後恢復辦理。
- 三、大會當日，會員須憑2026年會員證領取選票並參與投票，以確保選舉公正。

為有效安排大會事宜，敬請會員親臨本會、致電辦公室或透過本會網站預先登記出席。會後備有茶點招待，敬請蒞臨。

提名委員會 主席: 胡汝燁 謹啟  
秘書: 張翠珊  
2026年4月23日

註：由五月十五日起，歡迎到本會網址: [www.cceca.ca](http://www.cceca.ca) 或電郵 [cceca@cceca.ca](mailto:cceca@cceca.ca) 免費查閱2025年週年會員會議記錄及2026年週年會員會議議程。如欲索取以上文件副本，可於星期一至六上午九時至下午五時，到本會繳付影印費後領取。

**5月1日** 「社區透視鏡」  
中文電台FM94.7(粵語)  
週五 上午10:30-11:00  
下期預告:  
5月8日  
健康飲食與營養師

**家居清潔小妙招 (II)**  
嘉賓: 耆英會職員 鄭姑娘 Annie

**5月6日** 「奇聞書事」  
週三 下午2:00-3:00  
網上講座 ZOOM ID:  
875 977 9955  
下期預告:  
5月13日  
藝術可以好簡單!(粵語)  
介紹本地免費/低收費藝術活動

**家居清潔妙法及安全  
注意事項(國語)**  
講者: 耆英會職員 鄭姑娘 Annie

**Social Dance**  
社交舞研習班  
中英雙語授課  
5月16日至6月20日(5堂)  
逢週六 早上10:00 - 11:30  
會員: \$30 / 非會員\$45  
耆英會禮堂  
導師: 陳穎生 (Thomas Chan)  
報名及查詢: 何姑娘

**益壽拳**  
5月24日 - 8月2日  
(逢週日)-10堂 \*6月21日停堂\*  
上午 9:30 至 10:30  
會員 \$30 / 非會員 \$45  
耆英會禮堂  
導師 趙國強先生  
報名及查詢: 何姑娘

**精神健康周 加強社區連結 促進精神健康**  
時間: 5月8日 上午10:00至11:30  
集合地點: 2540 Kensington Road NW, 2nd Floor  
內容: 參觀加拿大精神協會新會址, 咖啡及遊戲。  
活動以粵語及普通話進行。  
費用全免, 額滿即止。  
主辦機構: Canadian Mental Health Association  
歡迎致電本會查詢及報名

**WELLNESS CENTRE 耆英會保健中心**  
2026年 5月1日及15日(五)  
上午9:15至12:00  
地庫醫療室  
量血壓 身高體重 身體質量指數  
檢驗血糖 測血氧氣 外觀觀察  
護士諮詢 健康資訊  
查詢: 劉姑娘 Rachel  
我們誠意招募具有 醫療/護理 經驗的您 成為保健中心義工! 擔當我們的健康先鋒!  
義工團隊粵語或國語。

**耆英會假期通告**  
5月18日(星期一) 維多利亞日法定假期  
本中心將於當日休息一天

# 中國古代四大橋樑的精巧設計

中國古代有很多橋樑，其精美的設計巧奪天工，也創造了不少世界壯舉，顯示古代勞動人民的非凡智慧。中國四大古代名橋，包括河北趙州橋、北京盧溝橋、福建泉州洛陽橋以及廣東潮州廣濟橋。

## 河北趙州橋

被譽為“天下第一橋”，其“敞肩拱”的應用在世界橋樑史上是首創。該橋修建於隋朝，出自工匠李春，經歷唐、宋、明、清幾代，各有修整過。該橋長50.82米，寬9米，橋面分三道，中道行車，左右兩道行人。為避免28道並排的弧形石砌券相互分離，每道弧形石砌券在橋的兩頭略大，逐漸向橋拱中心略微收小。結果使橋面在兩頭略寬約9米，橋心略窄約8.5米，相差0.5米。此種向中心受窄的設計，使得靠外邊的弧形石券在重力之下，有向內傾斜的分力，使弧形石券相互靠攏。橋面有不少精緻裝飾，頂部有吸水獸，更有蛟龍、獸面、花飾、竹節等圖案。



## 盧溝橋

原名為廣利橋，位於北京豐臺區的永定河上。金超的金世宗為方便使者與旅人來往於盧溝河兩岸，下令修建一座石橋。但直到他去世前該橋還未建成，後人繼續修建後經由馬可波羅記入《馬可波羅遊記》中，因而西方稱此為馬可波羅橋。底部面向上游一側砌出分水尖，尖頂還鑄有垂直的三稜柱形鐵柱，以在冬天迎擊冰塊，保護橋墩；面向下游一面略作流線型向內收進，以利水流分散。橋墩上方以橋拱相連，共計11孔，頂部均為圓弧狀，相連的兩個孔均有一個共同的拱腳，各孔跨度不同，介於11.4米至13.45米之間。橋拱堆砌方法為縱聯式，中心橋拱兩面的西側第五拱各保留了一個龍頭，形制上看應為金代原物。橋面還有281根柱子及279塊石欄。橋頭左右兩側有石獅子，高0.9米，體長1.73米，重達3噸。



### 福建泉州洛陽橋

是中國現存最早的跨海樑式大石橋，已有900多年歷史，被視為世界橋樑基礎的開端。該橋在北宋年間被反復修建，直至1059年正式建成。該橋全長為731.29米，南側引橋為80.5米長，寬7米，北側引橋長11米，寬7米，主橋面寬5米。有47個橋孔及46個橋墩。橋樑板均為大型條石，最早建設時利用漲潮搭建而成。橋板兩側建有500個石制扶欄，以防行人落水。除了橋樑外，當時還修建了橋亭，在中島上的兩座石亭以及7座石塔。這些石塔均與佛教相關，其中一座更高達3.64米。在橋的兩側各有兩尊橋石雕神像，兩兩相對，通高1.63米，均為北宋時期所作。這些雕像面容均為漢人，頭戴頭盔，身披鎧甲，手托長劍。

### 廣東潮州廣濟橋

這座橋為古代閩粵交通要道，始建於南宋1171年，最初為浮橋，由浮船連結而成，初名為康濟橋。明朝1435年間，潮州知府王源主持大橋重修，在橋上建了樓閣12座，橋屋126間，並更名為廣濟橋。嘉靖年間，減船六隻，形成了目前的十八梭船廿四洲風格。清朝的知府張自謙再修該橋，並鑄銼牛二隻，分置西橋第八墩和東橋第十二墩，意在「鎮橋御水」。橋樑全長約520米，現存古墩橋21座。目前是一個旅遊景點，需支付20rmb到橋參觀。



# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格  
6個月(26期) \$330+GST/每格  
1年(52期) \$600+GST/每格

## 教授鋼琴 Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理  
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績  
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE  
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

### 各級音樂課程 (初級至大學)

標準進度  
密集學術性課程  
小童歌唱班 (6-12歲)  
啟蒙音樂課程  
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)  
· 小童音樂班 (3-6歲)

## 真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery  
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理  
● 精改首飾  
● 時尚足金首飾  
● 手錶換電池\$5起

鐘錶修理  
● 焊眼鏡  
● 歡迎來款定做

★現場即時修理，省時  
★50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm  
周六、日、假期 12pm-6pm  
Tel: (403)269-3069  
Fax: (403)508-5089

高價收金

## 冷暖氣工程

587-888-1528  
Raymond 周炳焜  
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded  
多年經驗 專業可靠 專業牌照  
客戶至上，以誠為本  
安裝及維修暖爐  
安裝冷氣  
熱水爐  
維修/更換放濕器  
車房暖氣

Whatever it takes. bryant

## 黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員  
個別教授國畫、書法  
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca  
www.facebook.com/simonsart

電話: 403-239-4196

## JC MUSIC

Piano and theory!  
ALL AGES!  
All levels from beginners to advanced

\* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!  
\* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 演奏級文憑、註冊鋼琴教師 \*

INTRO MUSIC GROUP CLASS:  
音樂啟蒙班  
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:  
個別授課  
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283  
Email: celinaalui@gmail.com  
jessicawenlu@gmail.com

教授: amyfu2397  
\* 授課地點: 西北區 Evanston

## 鋼琴 · 樂理

403-389-3179  
Ms. Le Quelong (英語/越南語)

專業教琴  
二十多年經驗  
精通中國、越南  
及拉丁音樂

## 華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌  
傳單 海報 彩色影印  
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

Tel: 403-264-3075  
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net  
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.  
(東方商場側門)

## 鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院  
RCM註冊教師  
二十餘年的專業鋼琴教學經驗  
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理  
RCM考級100%通過率  
授課地點：西南區 / 西北區

587-700-0193 Tina

## OUR MUSIC CANADA

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY  
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

· 教授從初學者到 ARCT 各級課程  
· 可選擇在學院或在網上教學  
· 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學  
· 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA  
(403) 970-2219  
WWW.OURMUSIC.CA

## 家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE  
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan  
太平洋抽油煙機卡城總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市對面)  
Pacific Place Mall 921  
999-10th St. N.E. Calgary  
電話 (403) 235-3915  
七天營業

· 吸力強勁  
· 自動清洗  
· 寧靜舒適  
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved  
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

## 上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師  
李師傅  
403-561-4234

## 鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.  
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司、自願、個人、回流、收租、非居民報稅  
· 簿記、出糧、GST、WCB 等服務 (每月/每季/每年)  
· 成立新公司及財務報告、顧問、申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生  
手提：(403) 703-0476  
傳真：(403) 984-3301  
Email: pierreyan@yahoo.com \* 七天服務，請電話預約 \*

# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款  
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格  
6個月(26期) \$330+gst/每格  
1年(52期) \$600+gst/每格

## JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338  
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com  
商業住宅、樓房翻新  
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，  
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。

**榮生餅家**  
FOREST LAWN BAKERY  
生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅  
#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

**創業良機**  
DRIVE THROUGH KIOSK  
車道食檔出租  
位於車水馬龍Macleod Trail大道，  
可經營咖啡小食、越南咖啡、  
越南三文治、珍珠奶茶等。  
鄰近無競爭對手，即可交吉開業  
詳情請電: 403-605-8605  
5230 Macleod Trail Calgary

**松記燒腊家**  
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.  
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理  
承揚金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味  
4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

**專業建新車房**  
專業建造車房  
十多年工作經驗  
材料全套  
廠家直銷  
價格優惠  
403-400-6655

**XUAN PHO NOODLE HOUSE**  
春·越南餐廳  
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

**迅達冷暖工程**

- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖氣 熱水 冷氣 加濕 靜電除塵器 水管煤氣管 商業冷庫 商業屋頂機

電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

**國泰參茸藥行**  
本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖  
遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方  
鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.  
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



# TOYOTA YARIS CROSS

日本豐田汽車（TOYOTA）歐洲分公司於早前發表了經過重新設計與改良的 Yaris Cross，這是一款在歐洲市場銷售的緊湊型SUV。Yaris Cross 產於歐洲，是豐田汽車在該地區最暢銷的車款，此次改款使其煥然一新，成為一款簡潔優雅的車型。

豐田發表新款歐規 Yaris Cross，目的是在競爭激烈的B級SUV市場帶來更具競爭力的產品，其主要變化包括全新的外觀、全新的內裝材質以及油電複合動力系統的升級。新款歐規 Yaris Cross 將於秋季上市，競爭對手包括福特Puma、日產Juke以及比亞迪Atto 2等新車。

首先，Yaris Cross 新車型外觀進行了重新設計，採用了與新款RAV4一脈相承的前臉造型，並配置在與車身融為一體的六角形進氣格柵，同時取消了位置較低的LED日行燈，取而代之的是整合到全新大燈組中的全新LED日行燈。

外觀設計基本架構保持不變，但豐田將提供兩種新的車身顏色，並根據車型不同，提供重新設計的17吋或18吋輪圈。內裝方面，

改良較為細微，僅對部分材質進行了升級，以提升內裝質感。例如，Excel車型配備了全新的SakuraTouch布料內裝。

車內數位介面沒有變化，但已經達到了同級車應有的水準，所有車型都配備了數位儀錶、Apple CarPlay 和 Android Auto。在主要資訊娛樂系統方面，除入門級Icon車型外，其他車型均配備10.5吋中控資訊娛樂螢幕，而入門級車型則配備9吋顯示螢幕。

在引擎蓋之下是豐田備受久經考驗的1.5公升油電複合動力系統的配置，仍維持129匹最大馬力輸出。這款動力系統在2024年進行了大幅改良，降低了噪音和振動。雖然從靜止起步加速至每小時100公里需要10.7秒，由於性能並非其強項，但燃油效率令人印象深刻，所有車型均可達到接近每百公里6.7公升的油耗水準。

與目前的情況一樣，這款車可以選擇前輪驅動或四輪驅動，並提供四種配置級別車型，頂規車型為運動型的 GR Sport。





# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格  
6個月(26期) \$330+GST/每格  
1年(52期) \$600+GST/每格

**DOWNTOWN OFFICE**  
P. 403.262.9111  
#608-608-9TH ST. SW  
CALGARY, AB. T2P 2B3  
WWW.INFINITIPRINTING.CA

**NORTHEAST**  
T. 403.273.8823  
228 - 40TH AVE. NE  
CALGARY, AB T2E 2M7  
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

印 刷 搵 永 恆  
唔 駛 四 圍 騰

**ROLL UP BANNERS**  
24hrs Turn Around  
Available @ Drop in

**FLAGS**

**DOOR HANGERS**

**BROCHURES/FLYERS**

**PRESENTATION FOLDERS**

**【誠聘】**  
雜工及學徒  
一名  
有意請電  
**403-250-9282**  
約見

玻璃窗戶廣告

LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢  
403-250-9283

## 家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- \* 全新設備
- \* 超強吸力
- \* 質量保證
- \* 技術一流
- \* 價格合理

**陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966**

## 李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

**高效力吸塵**

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生  
☎ 403-614-2828

## 順興園藝剪草公司

專業承接:

專業剪草 耙草施肥 草地門孔  
修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理  
花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪

**免費估價 · 保證滿意**

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

## 百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY  
MEMORIALS CANADA LTD.

- 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解.
- 地址: 4119-17St. SE  
Calgary, AB  
(Ogden Road 夾  
17 Street / 42 Ave SE)
- 請隨時致電何先生  
(廣東話, 普通話, 英文)  
解答任何問題:  
**403-619-1033**

## 林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋  
物業管理, 登記公司註冊  
二十多年經驗, 價格優惠  
手機: **403-383-8782**  
charleslam3388@gmail.com  
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

## TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688



太子軒

GRB

# 太子軒大酒樓

Golden Rice Bowl Restaurant

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB

Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

# 誠聘

誠意招請

## 炒鑊

必須有經驗  
全職/半職

## 點心師傅

有無經驗均可  
全職/半職

## 男企枱一名

有無經驗均可  
全職/半職

## 男洗碗工一名

有意者請致電劉太 780 951 9981  
或親臨太子軒面見 (逢星期二休息)

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED  
TOYOTA DEALERSHIP IS

# HIRING

AND WE WANT YOU!



## 誠徵

流利 國/粵/英語 新車營業顧問  
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To  
hireme@southpointtoyota.com  
11500 35th ST SE #7000  
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointtoyota.com

403-567-8888

EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.



TOPMADE  
PLASTICS & NEON SIGNS LTD.

## 招牌廣告公司

# 誠聘

經驗燒焊技工 (須懂英語)  
本公司提供  
醫療保險津貼及 免費泊車位  
有意請親臨

4027 - 11 Street SE, Calgary  
或 電郵履歷至

office@topmade.com



# WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收

## 流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有\*一定唱功 \*掌握基本的混聲技巧 \*有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo

發送至：[clubzeromedia@gmail.com](mailto:clubzeromedia@gmail.com)



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment) 成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



## 好運大酒家

HO WON RESTAURANT

地址：115-2Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址：[www.howon.ca](http://www.howon.ca)

營業時間：午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

## 急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砧板

及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

## GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777

[www.greyeagleresortandcasino.ca](http://www.greyeagleresortandcasino.ca)

## 灰鷹賭場急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

[Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca](mailto:Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca)

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

# 華語排憂解難熱線

☎ 587-997-5977

免費食物援助

情緒支援



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業



贊助商/合作單位

Calgary



Career School  
爱心学校



## 維強汽車修理 急聘

經驗汽車維修技工  
及  
第一至第四年學徒

有意請來電預約查詢

**McCall Brake Muffer**

2233 Pegasus Way NE Tel: 403-291-2142





BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT  
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?  
Send your resume to us with the following information  
position, relevant experience, contact information or  
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試  
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM



HIGH LIMIT

# 現正招聘

## High Limit Room 侍應招聘 - 全職，白班和夜班

### 公司簡介:

想在快節奏、充滿活力的環境中工作嗎？快加入我們吧！灰鷹度假村及賭場位於 Tsuut'ina First Nation，是卡加利首屈一指的娛樂場所。我們正在尋找有才華、充滿活力、積極進取的人才加入我們多元化的員工隊伍。我們提供有競爭力的薪資、福利和職業發展機會。

### 職位概況:

灰鷹度假村及賭場正在招聘 High Limit Room 侍應，為吸菸和無吸菸區的貴賓和高消費客人提供頂級、個人化的服務體驗。和餐飲總監、門市經理和門市主管工作。理想的候選人應具備出色的客戶服務、多任務處理和溝通技巧，對亞洲美食、文化和語言有深入的了解，能預測並滿足每位客人的獨特需求，提供一流的賓客體驗。

### 職責包括:

- 為 VIP 客人提供符合公司標準的個人化賓客服務。
- 與 VIP 主持人和亞洲主廚合作，提升 High Limit Rooms 的賓客體驗。
- 記住菜單項目、價格和營業時間。
- 幫助客人下單並將其準確地輸入 POS 系統。
- 為客人及時提供食物和飲料並清理乾淨桌子。
- 保持工作區域的整潔和乾淨並在每個班次開始和結束前做好準備工作。
- 擁有全面的產品知識和了解餐廳的服務禮儀。
- 每個班次結束後核對銷售收據。

### 教育背景與經驗:

- 需要高中文憑。
- 需要有效的阿爾伯塔省 ProServe 證書。
- 有使用 POS 系統的經驗。
- 精通粵語、國語和英語者優先。
- 了解亞洲文化和熟悉賭博禮儀者優先。

### 知識、技能與能力:

- 至少 2 年在快節奏環境中擔任侍應的工作經驗。
- 出色的人際交往和溝通能力，以便在任何時候提供無可挑剔的服務。
- 較強的組織能力和對細節的關注，具有出色的口頭和書面溝通能力。
- 能在以團隊為導向的環境中工作，並根據需要獨立工作。
- 細心周到地為高知名度客人提供服務，確保他們擁有難忘的用餐和遊戲體驗。
- 始終保持符合文化的專業風範。
- 能迅速高效地處理特殊要求和安排。
- 與廚房、酒吧和遊戲部門的工作人員合作，確保及時提供食物和飲料，隨時了解 VIP 客人的喜好，並提供個人化的建議。
- 願意根據 High Limit Gaming 時間表進行輪班工作，包括夜間、假日和週末。
- 能在吸煙環境中工作。
- 能舉起約 50 磅的物品。

注意：具有過往良好客戶服務體驗的推薦信的候選人將被優先考慮。

馬上加入我們啦！

[greyeagleresortandcasino.ca/careers/](http://greyeagleresortandcasino.ca/careers/)

**GREY EAGLE**  
RESORT & CASINO  
ON THE BEAUTIFUL TSUUT'INA NATION



IGNITE TV 912 台 HD  
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台  
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台  
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323

# 打狗

In Geek We Trust

4月27日起 星期一至五  
8PM

主演：凌文龍、岑珈其、楊樂文

LS 龍祥頻道  
LS TIMES TV

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Apr 30	星期五 FRIDAY May 1	星期六 SATURDAY May 2	星期日 SUNDAY May 3	星期一 MONDAY May 4	星期二 TUESDAY May 5	星期三 WEDNESDAY May 6
0:35 新聞重播 1:20 IT狗2.0 2:15 AV 4:15 失業特工隊 6:00 陰陽變 7:35 借兵 9:25 怪物 11:20 愛君如夢 13:15 AV 15:20 失業特工隊 17:10 秋天的童話 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 IT狗2.0 20:55 與神同行 23:35 上身	1:15 新聞重播 2:00 IT狗2.0 2:50 在一起 4:25 停不了的愛 6:40 秋天的童話 8:35 與神同行 11:10 上身 13:00 在一起 14:50 停不了的愛 16:55 空天獵 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 IT狗2.0 20:55 血滴子 23:00 一念無明	0:25 新聞重播 3:30 IT狗2.0 5:30 我老婆唔夠秤 7:20 星之守護犬 9:00 空天獵 10:50 血滴子 12:45 一念無明 14:35 我老婆唔夠秤 16:45 星之守護犬 18:45 霹靂舞賣店 19:30 香港有線新聞 20:00 魔幻廚房 21:40 特工宿舍	0:05 香港有線新聞 0:35 劫數難逃 2:10 阿仔有種 4:00 左麟右李我愛醫家人 6:00 電影喇 7:40 解憂雜貨店 9:40 魔幻廚房 11:35 特工宿舍 13:30 劫數難逃 15:10 阿仔有種 17:00 武椿道 19:30 香港有線新聞 20:00 亞李密客兩個大盜 22:00 武椿道	0:10 香港有線新聞 0:40 笑傲江湖 2:50 聖戰風雲 4:45 愛錯誰 6:25 武椿道 8:30 亞李密客兩個大盜 10:25 笑傲江湖 12:45 大樂師為鑿記樂 14:50 愛錯誰 16:45 西風烈 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 IT狗2.0 20:55 柔道龍虎榜 22:40 沒女神探	0:40 新聞重播 1:25 IT狗2.0 2:20 小娘之春 4:25 人肉玩具 6:30 西風烈 8:45 武椿道 10:55 柔道龍虎榜 12:45 沒女神探 14:45 小娘之春 16:55 李小龍 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 IT狗2.0 20:55 Laughing Gor 之瀟灑犯 22:35 護	1:00 新聞重播 1:45 IT狗2.0 2:40 寶死草 4:20 入籠 6:35 李小龍 9:00 Laughing Gor 之瀟灑犯 10:40 武椿道 12:50 愛 15:20 寶死草 17:05 老港正傳 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 IT狗2.0 20:55 紫蝴蝶 23:10 暗殺風暴



# 务必警醒。

一氧化碳警报器可挽救生命。

## 一氧化碳是无声无味的无形杀手。

什么是一氧化碳？

一氧化碳 (CO) 是一种不可见的无声无味的有毒气体。在住宅或车库等密闭空间内，一氧化碳暴露可导致严重疾病或死亡。

一氧化碳暴露有哪些迹象？

- ✓ 头痛和头晕
- ✓ 疲劳和虚弱
- ✓ 眼睛流泪和灼热
- ✓ 恶心和呕吐
- ✓ 肌肉失去控制

一氧化碳来自哪里？

天然气设施操作不当：

- ✓ 加热炉
- ✓ 热水器
- ✓ 烘干机
- ✓ 炉灶
- ✓ 壁炉

废气来源：

- ✓ 汽油和柴油交通工具
- ✓ 天然气动力机器
- ✓ 燃木壁炉

立即通过当地家装零售商获取一氧化碳警报器。

浏览 [ATCO.com/CO](http://ATCO.com/CO)，了解如何保护您的家



Raymond Lau  
劉俊文  
(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728  
raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW  
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040  
網址: [www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

### 東北 McCall 工業區 出售

6,330 呎, 18 呎樓

位, 冷暖氣系統

或寫字樓, 運輸

方尺 \$12, 管理費

**LEASED**  
**經已租出**



有意請來電查詢

## 西北 Nolan Hill 獨立屋 出售

兩層式, 1,833 呎, 主層客飯

廳, 時尚廚房備中央島櫃及

早餐吧, 水晶石廚檯, 兩

煤氣煮食爐, 樓上三房

主人套房, 特大主睡房, 中央

冷氣, 前進雙車房, 近大型

商場及即將落成學校。



**SOLD**

**\$699,900**



## MAGIC STYLES 髮型屋

#323, 999 - 36 Street NE Calgary

東北太古廣場 (舊大統華超市) 內

Tel : 403-272-1055



經驗髮型師

ELISA CHING

**程依雯**

預約直線 587-719-7878

精通 國/粵/英/西班牙語

逢星期一、三 休息



## 精湛技術 · 重塑形象

剪髮 · 染髮 · 燙直髮 · 新娘髮型 等

女士剪髮 \$30 起 逢星期一、二 電髮特價

男士剪髮 \$25 起 逢星期四 補染修飾特價

**敬請預約**



ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel : 403.296.9600



# 準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng  
經理, 流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com



## 信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民  
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學  
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

### 總顧問簡介:

**Melanie Wen** · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

電話: 403-889-5575  
電郵: myvisavisa@gmail.com  
地址: Suite 700, 1816 Crowchild  
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)  
來訪請預約



手提 403-862-7111  
公司 403-685-5700  
傳真 403-685-8113  
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW  
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor  
你最值得信任的按揭顧問

**Stella Tsang AMP**  
**曾秀恒**

Mortgage Associate



最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

### 汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

### 立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500  
電郵: whui@allstate.ca  
地址: #234, 40 Country Hills Landing  
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車 · 房屋 · 人壽 · 旅遊

受條款及條件限制, 折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有, 並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



**許蘊妍**  
**Winnie Hui**

精通國、粵、英語  
服務 Allstate 超過20年  
竭誠為您服務




# 每**10**位長者中， 就有**1**位遭受虐待

您可為此做些什麼？  
識別虐待跡象。降低虐待風險。

了解更多資訊。  
[Alberta.ca/EndElderAbuse](https://Alberta.ca/EndElderAbuse)

Alberta



# 我們需要 更多 您這樣的 寄養 撫養人

我們需要更多您這樣的寄養撫養人。  
當您撫養的寄養兒童能夠與其家庭、  
社區和文化保持聯繫，  
您不僅會改變孩子的未來，  
更是為其子孫後代造福。

了解更多資訊。

[Alberta.ca/FosterCaregivers](https://Alberta.ca/FosterCaregivers)

Alberta



# NISSAN Juke EV



日產 (NISSAN) 全新電動版Juke在日產汽車日本企業總部的全球展廳舉行名為「日產長期願景發表會」(Nissan Vision)，首度亮相，全新Juke結合「毫不妥協」(No compromise) 設計語彙所勾勒出一台視覺上十分銳利而富有動感的造型，比現役搭載內燃機動力的Juke車型更大且車室更加寬敞，預計於明年上市。

日產執行長 Ivan Espinosa 在橫濱總部發表了2027年量產車，Espinosa表示，全新Juke靈活、緊湊，且無疑是日產的風格。Juke EV 充滿個性與情感：大膽、獨特，現在更是完全電動化。

這款小型SUV，廠方稱之為第三代Juke，儘管目前的Juke汽油車和油電複合動力車款依然存在，Juke EV 以其前衛且現代主義的外觀設計為特色，卻擁有完全不同的車身外殼。這種差異化在車內仍在延續，此車與該品牌的新款Leaf跨界車更為相似，兩者共用經過修改的CMF-EV平台。

全新的日產Juke將遭逢 Renault 4、KIA EV2、SKODA小型電動SUV等同級的競爭對手。Juke EV 的試裝車將於日產位於桑德蘭的

英國工廠開始製造，屆時將與其內燃機兄弟車、Leaf和Qashqai一同進入生產線。但該車的商業化上市要等到明年春季，因此日產對這台車諸多技術資訊和內裝資訊目前仍是密而不宣。

Juke EV 最戲劇性的部分是外觀的重新設計，很明顯受到日本摺紙工藝的啟發。日產2023年款 Hyper Punk 概念車預告了這種幾何造型。與新款Leaf相同，Juke EV 將提供標準與長續航電池兩種選擇。車長4.35公尺的Leaf液冷NMC電池容量分別為52kWh和75kWh。這些尺寸規格將很適合車型較小、大約4米2的Juke EV。

新一代Juke在科技、互聯科技與舒適度方面也具備長足的進步。車室配備Leaf的雙14.3吋位數位儀和中控觸控螢幕，並由Google軟體驅動。支援空中OTA軟體線上更新，而Google地圖則提供無縫導航，減少充電停留時間。

Juke EV 動力採用和Leaf相同的三合一動力單元，同時結合相同或相似的電動馬達、逆變器和變速箱也會被採用，但可能會從C級跨界車的174匹馬力和215匹馬力中調校下來。





A close-up, black and white photograph of a person's face, focusing on the nose and mouth. The person's lips are slightly parted, and the text "I needed help." is overlaid in a large, white, sans-serif font across the mouth area.

**“I needed help.”**

**Call or text 310-1818**

## **Family Violence Info Line**

**If you're struggling with abusive and controlling behaviours, reach out – 24 hours a day, seven days a week.**

*Available in more than 170 languages.*

**Chat online now. [Alberta.ca/FamilyViolenceHelp](https://alberta.ca/FamilyViolenceHelp)**

*Alberta* 